

إعادة تهيئة سوق العطارين بلدية القصر الكبير مجلس إقليم الأندلس/ مستشارية الأشغال العمومية والإسكان

يشكل سوق العطارين، إلى جانب سوق الحايك، الجزء الرئيسي للقنارية القديمة بالقصر الكبير، الواقعة بحي باب الواد، التي يولج إليها عبر شارع محمد الخامس، عن طريق اتصالها العرّضي بالمدينة الذي يفصل الحي المذكور عن الشارع. يتعلّق الأمر بفناء عُمراني يطل عليه عدد كبير من المحلات الصّغيرة المخصّصة حالياً لتجارة القماش. وحيث يتموضع فيه كذلك الغزّالون و صنّاع الأذى التقليدية . تتكوّن الواجهات من تجويفات متتالية من نجارة الخشب، التي تتحوّل، عندما تفتح أبوابها عند ساعات العمل، إلى دعائم لعرض البضائع. و يبرز نوعان من النجارة التقليديّة، فكلاهما من الخشب. فالأول ذو ورقة مزدوجة من الألواح مع قضيب حديدي للإغلاق الخارجي. أمّا الثاني، و هو الأقدم، ذو فتحة عمودية حيث يتحوّل الجزء الأعلى إلى إفريز، و الجزء السفلي إلى طاولة. وتشكّل السّقيفات التي تقي المحلات من أشعة الشّمس و المطر جزءاً لا يتجزأ من المنظر العام. استبدل العديد من الأبواب الخشبية أثناء عملية الإصلاح بأخرى حديدية، و كانت أسلاك الإضاءة ذات التأثير البصري السّلبّي تتدلّى على الواجهة، و السّقيفات الصغيرة، التي تحمي محلات معظمها من مواد أعيد تصنيعها، تبدي وجها سيّئاً، و حالة تفتقر إلى الصّيانة. و كانت الطّلاءات الخارجية في حالة سيّئة كذلك، و كذا واجهة المجموعة برمتها حتى شارع محمد الخامس.

تركزت إعادة التهيئة في إصلاح و استبدال النجارة القديمة و إعادة تنظيم خطوط أسلاك الإضاءة تنظيمًا منسقًا، و طلاء الواجهات من جديد باستخدام ملاط من الكلس، و لاسيّما باستبدال تغطية الشّارع. هذا الجزء الأخير هو الذي له أهمية قصوى، نظراً لنجاحه في تأهيل الفضاء التجاري بشكل ملحوظ، و لإعطائه، في نفس الوقت، جزءاً مهماً من الوحدة المكانية. وقد حُلّ ذلك عن طريق استعمال دعائم و ستارات من خشب مستندة إلى ملاط من جدار طوبي على أسطح الأسقف الخارجية، محدداً بذلك على طول الطّريق شريطين جانبيين مُعتمَين لأجل الوقاية من الشّمس و المطر، و شريط آخر يجعل الضوء خفيفاً و يسمح بالتهوية و ذلك باستخدام ستائر مشبّكة.

و قد اشتمل كذلك على واجهة شارع محمد الخامس، و ذلك بتجديد طلاء البوابتين، و باستبدال النجارة و أفاريز المحلات.

اجريت عملية الإصلاح الأولى في المجال الحضري للمدينة القديمة للقصر الكبير على مساحة 135 متر مربع تخصّ الطّرفات، و 120 متر تخصّ الواجهات، و هو ما مجموعه 45 محلا تجاريا و نشاطا حرفيا.

البطاقة التقنية:

المتعهدون: بلدية القصر الكبير و مجلس إقليم الأندلس/ مستشارية الأشغال العمومية والإسكان المشروع و الإدارة التقنيّة للأعمال: محمد عمراني أبوروح، مهندس D.E.N.A التنسيق و مراقبة المشروع و العمل: غييرمو دوكلوس باوتيسستا، مهندس؛ بيدرو كامبوس خاز، عالم آثار.

الشركة المكلّفة بالبناء: شركة "سايس استثمر - Saïs Istitmar" شركة ذات مسؤولية محدودة، مدينة فاس.

مدير الأشغال: محمد إراش.

تقنيو التّواصل مع البلدية: جلال حرّمي و عبد العزيز علّول و محمّد خنّوسي مجموع الميزانية: 1.249.697 درهما (112.100 أورو)

تاريخ المشروع: يونيو 2008

بداية الأشغال: دجنبر 2008

نهاية الأشغال: شتنبر 2010

الصّور: غييرمو دوكلوس باوتيسستا.

الأرشيف: المكتبة العامّة و أرشيف مدينة تطوان. (الصورة: كالفاشي)



PROGRAMA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL



إعادة تهيئة سوق العطارين بلدية القصر الكبير المغرب

REHABILITACIÓN DEL ZOCO DE LAS ESPECIAS. ALCAZARQUIVIR, MARRUECOS



الجماعة الحضرية
لمدينة القصر الكبير



REHABILITACIÓN DEL ZOCO DE LAS ESPECIAS

AYUNTAMIENTO DE ALCAZARQUIVIR. JUNTA DE ANDALUCÍA, CONSEJERÍA DE FOMENTO Y VIVIENDA. AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO

El zoco de las Especias forma, junto con el zoco de los Jaiques, la parte principal de la antigua alcaicería de Alcazarquivir. Situada en el barrio Bab el-Oued, se accede a ella desde la calle Mohammed V, vía de comunicación transversal de la ciudad que separa el barrio mencionado del al-Sharia.

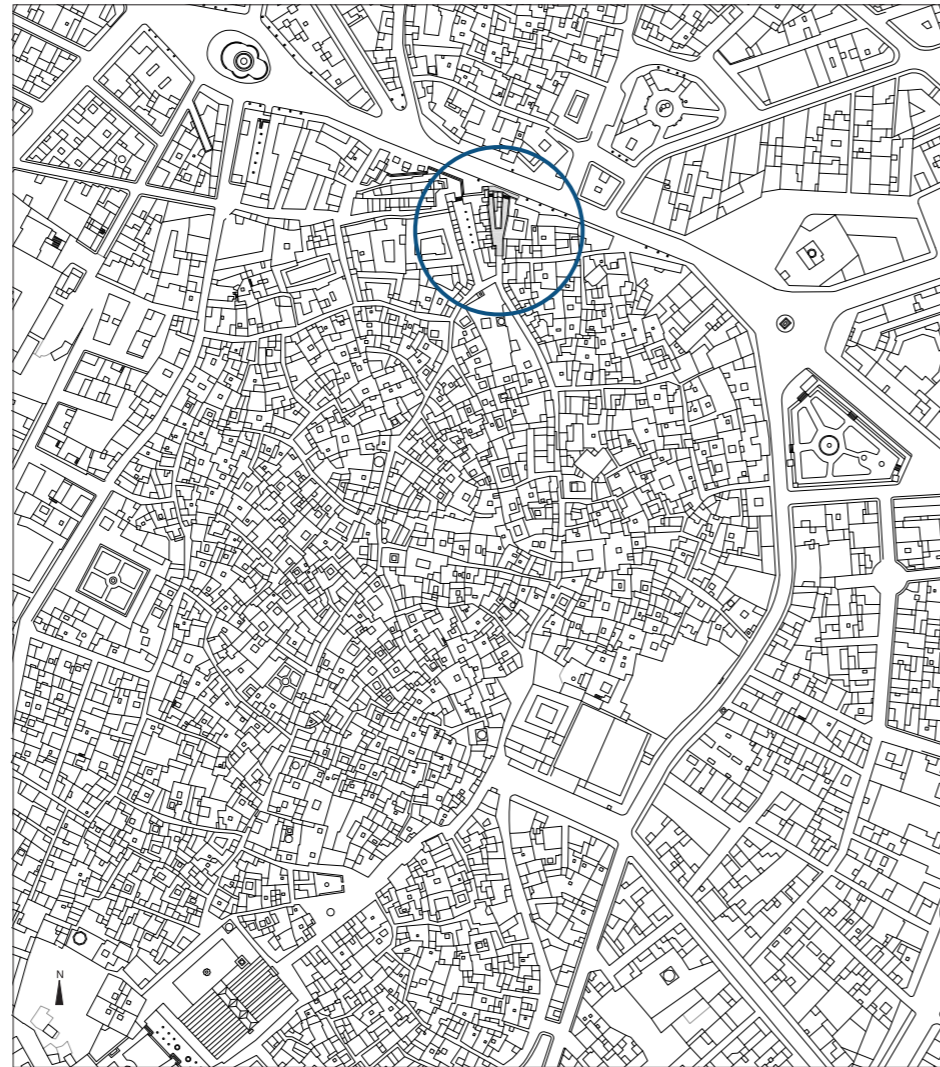
Se trata de un espacio urbano al que asoman un gran número de pequeños locales destinados ahora al comercio de tejidos, localizándose también hilanderos y zapateros. Las fachadas están formadas por una sucesión de huecos con carpinterías de madera que, al abrir en horario comercial, se transforman en soportes para la exhibición de las mercancías. Destacan dos tipos de carpinterías tradicionales, ambos de madera. El primero es el de doble hoja de cuarterones con barra de cierre exterior de hierro. El segundo, más antiguo, es de apertura vertical, transformándose en tejazoz el tramo superior y en mostrador el inferior. Forman parte del paisaje los tejadillos que protegen del sol y la lluvia a los locales.

En el momento de la intervención numerosas puertas de madera habían sido sustituidas por otras de hierro, sobre los paramentos discurrían cables de alumbrado con un negativo impacto visual, los tejadillos que protegían los locales, muchos de ellos resueltos con materiales reciclados, presentaban un mal aspecto y pobre estado de conservación. Los revestimientos exteriores estaban asimismo en malas condiciones así como la fachada de todo el conjunto hacia la calle Mohammed V.

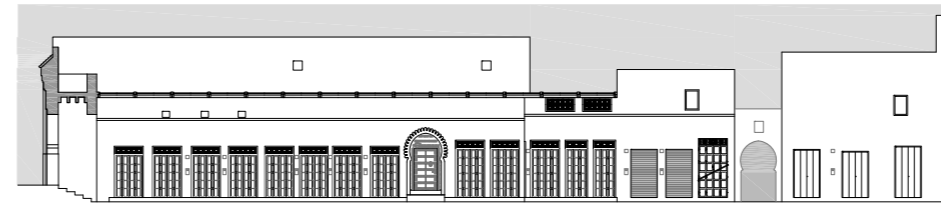
La rehabilitación consistió en la reparación y sustitución de las antiguas carpinterías, la reordenación del trazado de los cables de alumbrado, el nuevo revestimiento con mortero de cal de sus paramentos y, de forma especial, la sustitución de las chapas de cubrición de la calle. Este último apartado es el de mayor trascendencia debido a que consigue cualificar significativamente el espacio comercial a la vez que le confiere una notable unidad espacial. Se resolvió mediante el empleo de vigas y celosías de madera apoyadas sobre recrecidos de fábrica sobre las cubiertas definiendo a lo largo del itinerario dos bandas laterales opacas para la protección solar y de la lluvia, y una central que, mediante el empleo de celosías, tamiza la luz y permite la ventilación.

También se actuó sobre la fachada a la calle Mohammed V, renovando los revestimientos de las dos portadas y sustituyendo las carpinterías y los tejazoces de los locales.

Esta primera intervención sobre el espacio urbano de la medina de Alcazarquivir actuó en una superficie de 135 m² de viario y 120 m de fachadas, afectando a un total de 45 locales de comercio y actividad artesanal.



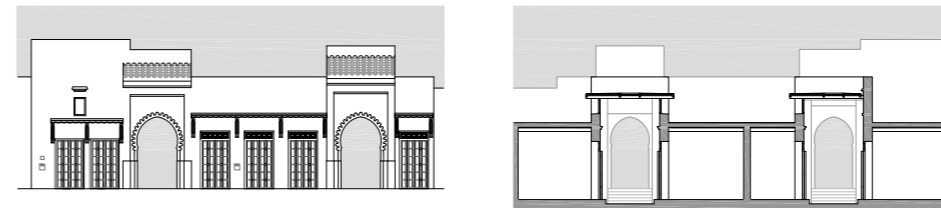
Situación del Zoco de las Especias en el barrio Bab el-Oued



Fachada a calle Attarine



Fachada a calle Attarine



Fachada a avenida Mohammed V

Sección transversal



Planta

Ficha técnica

Promotores: Ayuntamiento de Alcazarquivir y Junta de Andalucía/Consejería de Obras Públicas y Vivienda
Proyecto y Dirección Técnica de las Obras: Mohammed Amrani Abourouh, arquitecto de la Escuela Nacional de Arquitectura
Coordinación y supervisión del proyecto y la obra: Guillermo Duclos Bautista, arquitecto, Pedro Campos Jara, arqueólogo
Empresa constructora: Societé Saïs Istitmar, S.A.R.L. Fez
Jefe de Obra: Mohammed Irach
Técnicos de enlace con el Ayuntamiento: Jalal Hormi, Mohammed Khannoussi
Presupuesto total: 1.249.697 dh (112.100 euros)
Fecha del proyecto: junio de 2008
Inicio de las obras: diciembre de 2008
Finalización de las obras: septiembre de 2010



© Junta de Andalucía. Consejería de Fomento y Vivienda
Fotografías: Guillermo Duclos, Pedro Campos y Pepe Morán
Archivos: Biblioteca General y Archivos de Tetuán (foto Calvache)
Diseño: Iris Gráfico. Maquetación: enxada3
Imprenta: Escandón Impresores
Traducción: Zakaria Meziane
Nº de Registro: JAOPV/CI-11-2012
Depósito Legal: SE-3161-2012